

**Критерии оценивания туров Конкурса  
1 тур (письменный перевод)**

*Максимальное количество баллов – 100*

1. Адекватность передачи коммуникативного задания – 10 баллов.
2. Полнота передачи информации – 10 баллов
3. Соблюдение норм русского языка (пунктуация, орфография) – 20 баллов.
4. Обоснованное использование лексико-семантических трансформаций (выбор правильного эквивалента многозначного слова; контекстуальное соответствие; особенность перевода терминов, имен собственных, реалий; неологизмы, «ложные друзья переводчика») – 20 баллов.
5. Обоснованное использование грамматических трансформаций (членение предложения, модальность, артикли, временные формы, эмфаза) – 20 баллов.
6. Стилистические и прагматические вопросы (передача функционально-стилистических типов текста; передача оценочных коннотаций; учет элементов речевой ситуации: личность автора, характеристики адресата; добавление и сокращение информации; передача прагматической направленности исходного текста – 20 баллов.